

DIRETTORE RESPONSABILE: STEFANO ZANI - TEL.: 02.55005301
 REDAZIONE: MARIO LOSI (CAPOREDATTORE) - TEL.: 02.55005314 ;
 GIANLUCA CORNELIO MEGLIO - TEL. 02.55005465.
 MENSILE EDITO DA: SO.GE.M.I. S.P.A. - VIA LOMBROSO, 54 - 20137 MILANO
 TEL.: 02.550051 - FAX: 02.55005309 - INFO@MERCATIMILANO.IT
 WWW.MERCATIMILANO.COM

SOMMARIO

SE 150 ANNI DI MERCATI GENERALI VI SEMBRANO POCHI ... UN LIBRO SULLA STORIA DEI MERCATI 2

PIANO EMERGENZA FREDDO DEL COMUNE : GRAZIE A SOGEMI DISPONIBILI ULTERIORI 70 POSTI LETTO 3

MERCATO ITTICO: VENDITA PROMOZIONALE DI PANE PRODOTTO DAI DETENUTI DI OPERA 3

RICEVIAMO E PUBBLICHIAMO: UNO STAGE IN MERCATO? UN'ESPERIENZA UTILE E INTERESSANTE 3

PROPOSTE IMMOBILIARI 4

NUMERI UTILI 4

OLTRE 76.000 CONTROLLI EFFETTUATI SULLE PORTE DI INGRESSO AI MERCATI CON I RILEVATORI PORTATILI CON LETTORE OTTICO DELLE TESSERE

L'assidua opera di controllo della legalità svolta da Sogemi all'interno dei mercati ha permesso di ottenere significativi risultati in termini di incremento della sicurezza per quanti a vario titolo li frequentano. Quale esempio basti citare i risultati ottenuti grazie all'utilizzo degli innovativi rilevatori portatili con lettore

ottico delle tessere (vedi foto) che Sogemi ha dato in dotazione al personale di vigilanza alle porte al fine di meglio controllare che tutti i passeggeri delle autovetture abbiano titolo per accedere nel mercato e che non entrino anche persone non autorizzate. Dalla loro adozione avvenuta nel marzo 2012 fino a tutto dicembre 2013, sui 76.336

controlli effettuati con questi strumenti sono state individuate ed è stato proibito l'ingresso a 3.432 persone che, non disponendo di una tessera di mercato, tentavano comunque di entrare in mercato come passeggeri su automezzi con alla guida utenti regolari, piuttosto che persone che intendevano entrare utilizzando una tessera intestata ad altri.



VOTO BIPARTISAN IN REGIONE PER IL RIPRISTINO DI UN PRESIDIO DI POLIZIA NEI MERCATI

In data 14 gennaio 2014 in Consiglio Regionale della Lombardia è stata votata all'unanimità una mozione che chiede al Presidente della Giunta di sollecitare il Questore, il Prefetto e il Ministero degli Interni a ripristinare il prima possibile il presidio della Polizia di Stato nei Mercati Generali di Milano, allo scopo di prevenire possibili infiltrazioni malavitose e di assicurare maggiore sicurezza a quanti vi lavorano.

(segue a pagina 2)

Milano
Comune di Milano

In collaborazione con
QUATTRO

"Storia e storie dei Mercati Generali di Milano"
La città e i suoi Mercati Generali:
una storia centenaria che vuole rinnovarsi

Intervengono:
Dott.ssa Stefania Aleni: Metodologia del libro e le storie che vi si raccontano
Arch. Vito Redaelli PhD: Storia e futuro del rapporto tra mercati generali e trasformazione della città
Dott. Luigi Predeal: I mercati del Terzo Millennio
Dott. Alessandro Pollio Salimbeni: Milano e la sua capacità di affrontare nuove sfide
Assessore Franco D'Alfonso: I Mercati Generali: una infrastruttura per la città

Moderata:
Loredana Bigatti, Presidente Consiglio di Zona 4

Presentazione del libro
Storia e storie dei Mercati Generali di Milano,
a cura di S. Aleni e V. Redaelli. Ed. QUATTRO

Sabato 1 febbraio 2014 ore 16.00
Palazzina Liberty, Largo Marinai d'Italia

Il prodotto ittico:
una risorsa per la produzione, distribuzione e somministrazione a tutela del consumatore

Pubblicazione coordinata da STEFANO ZANI - GIANLUCA CORNELIO MEGLIO

Con la partecipazione di:

Progetto IFTI
TEL. 02.55005309
www.mercatimilano.it

Il volume è scaricabile in formato PDF dal portale web dei Mercati Agroalimentari all'Ingresso di Milano:
www.mercatimilano.it

FRUIT 2014 LOGISTICA BERLIN
5/6/7 FEBRUARY

SO.GE.M.I. S.p.A. partecipa alla Fiera nell'ambito dello stand di Mercati Associati:

Hall 2.2 - Stand C - 07

FRUIT LOGISTICA

Se 150 anni di mercati generali vi sembrano pochi.....

In un libro si raccontano le storie dei mercati generali di Milano dalla fine Ottocento ad oggi, pensando al futuro

E' con molto piacere che presentiamo sulle pagine di "Sogemi news" il libro "Storia e storie dei MERCATI GENERALI DI MILANO", edito da QUATTRO, che pubblica il mensile omonimo dal 1997.

Un libro nato per approfondire e valorizzare la presenza dei mercati generali nella nostra zona, ricostruendo sui documenti storici la storia ultracentenaria dei mercati all'ingrosso di Milano, focalizzandoci in particolare sulla realizzazione dei primi grandi, moderni mercati all'ingrosso, che datano tutti intorno ai primi decenni del secolo scorso: aprile 1911, apertura del mercato di frutta e verdura in corso XXII Marzo; ottobre 1925, apertura del mercato di polli e uova in via Lombroso 32; aprile 1930, completamento e funzionamento a pieno regime del nuovo macello comunale, mercato e scalo bestiame in viale Molise; gennaio 1935, nuova sede del mercato del pesce, in via Sammartini 71. Una storia che testimonia della capacità progettuale e della visione moderna

ed europea della Milano dei primi due decenni del 1900, in cui è evidente il ruolo attivo delle amministrazioni comunali, che considerano queste fun-



Veduta aerea dell'area ex macello (Foto S. Topuntoli)

zioni pubbliche come un servizio per la città, per i suoi cittadini, per le attività commerciali. Oltre alle singole storie dei mercati, troviamo la sezione dei documenti e degli approfondimenti particolarmente significativi su singoli aspetti (ad esempio, il servizio veterinario o le abitudini alimentari) e una ricca sezione di "testimonianze". Infatti per ognuno dei cinque mercati (mercato

della carne, già macello e mercato bestiame, ortomercato, mercati avicunicolo, ittico e floricolo) sono state raccolte testimonianze di operatori storici

o di persone che hanno vissuto la vita dei mercati in ruoli diversi.

Ne viene fuori un quadro ricco di ricordi, di legame forte con l'attività e la vita mercatale, con i suoi ritmi (e i suoi orari antelucani!)

Un libro da leggere, ma anche "da guardare": parallelamente alla storia scritta, infatti, c'è la storia raccontata per immagini: più di 180 fra bellissime foto d'epoca, tavole di progetto anche inedite, immagini dell'oggi.

S.A.



Storia e storie dei MERCATI GENERALI A MILANO

a cura di
Stefania Aleni e
Vito Redaelli,
ed. QUATTRO,
Pag. 251, 15,00 €

Il libro è in vendita presso la redazione di QUATTRO, viale Umbria 58/ang. via Ennio; presso le librerie Il Libraccio, via Arconati 16 e Libreria Hoepli, via Hoepli 5. Potete richiederlo anche telefonando allo 0245477609 o via mail quattro@fastwebnet.it



www.quattronet.it

SEGUE DALLA PRIMA PAGINA:

VOTO BIPARTISAN IN REGIONE PER IL RIPRISTINO DI UN PRESIDIO DI POLIZIA NEI MERCATI

(segue da pag. 1)

Nel dettaglio, la mozione n. 161 "Contrasto alla criminalità all'interno dei Mercati generali di Milano" approvata con voto bipartisan dai consiglieri regionali, impegna il Presidente e la Giunta regionale ad attivarsi:

- a sollecitare il Questore e il Ministero dell'Interno al fine di ripristinare il prima possibile il presidio della Polizia di Stato all'interno dei Mercati Generali;

- a organizzare tale servizio come funzione centrale e non subordinata ad un comando di Zona;
- pianificare un programma di controlli giornalieri da parte della Polizia Annonaria volti al contrasto dell'evasione fiscale all'interno dell'Ortomercato;
- promuovere un protocollo d'intesa con la Questura con l'obiettivo di porre in sinergia la Polizia Locale e il Commissariato di Pubblica Sicurezza così da ottenere servizi di controllo del

territorio esterno il perimetro dell'Orto-mercato per le 24 ore.

La mozione è stata presentata a seguito di una audizione nella commissione regionale antimafia del Presidente di Sogemi, Luigi Predeval, nel corso della quale è stato rimarcato come l'accresciuto livello di sicurezza raggiunto nei mercati grazie al forte impegno che negli ultimi tempi ha contraddistinto l'operato dell'ente gestore e degli operatori (svolto in stretta collaborazione con le Istituzioni pubbliche e con le

Forze dell'Ordine), verrebbe significativamente migliorato se in mercato fosse ripristinato il presidio fisso della Polizia di Stato che è stato chiuso una ventina d'anni fa.

L'approvazione della mozione in Consiglio Regionale segue una analoga delibera approvata, altrettanto all'unanimità, con un voto bipartisan dal Consiglio Comunale di Milano in data 16 giugno 2012 con la quale i Consiglieri comunali avevano anch'essi chiesto che venisse ripristinato il posto di Polizia all'interno dei mercati.

**PIANO EMERGENZA FREDDO DEL COMUNE DI MILANO:
GRAZIE A SOGEMI DISPONIBILI ULTERIORI 70 POSTI LETTO**

Per il terzo anno consecutivo Sogemi ha aderito al Piano promosso dal Comune per dare un riparo dal freddo a chi si trova in difficoltà, mettendo a disposizione dell'Amministrazione comunale il locale ex For a King sito al piano terra del palazzo uffici di via Lombroso, 54.

Pertanto, a partire da lunedì 20 gennaio e fino al 31 marzo 2014 nel locale sono disponibili ulteriori 70 posti letto per ospitare altrettante persone senza tetto nell'ambito del piano emergenza freddo predisposto dal Comune di Milano che complessivamente registra la disponibilità di oltre 2.700 posti letto.

Apprezzando la disponibilità della Società, l'Assessore alle Politiche sociali, Pierfrancesco Majorino ha dichiarato: "Ringraziamo Sogemi per questa scelta e per il supporto concreto che ci ha dato nell'affrontare l'emergenza freddo e nel dare un riparo a chi altrimenti dormirebbe in strada o in pericolosi ricoveri di fortuna".



Addetti della protezione civile mentre allestiscono i posti letto all'interno del locale messo a disposizione da Sogemi

La struttura verrà gestita durante questo periodo dalla Fondazione Onlus Fratelli di San Francesco d'Assisi individuata dal Comune e rispetterà il seguente orario: apertura accoglienza ore 20:00; termine accoglienza e contestuale chiusura del locale ore 8:30.

Informiamo i lettori di Sogemi News che volessero segnalare delle persone in difficoltà al Centro Aiuto del piano emergenza freddo del Comune di Milano lo possono fare chiamando i numeri 02/88447645 - 02/88447647 - 02/88447649, attivi dalle 8:30 alle 24:00.

**RICEVIAMO E PUBBLICHIAMO.
UNO STAGE IN MERCATO? UN'ESPERIENZA UTILE E INTERESSANTE**

All'interno del Mercato Ortofrutticolo di Milano, fino al termine dell'anno scolastico alcuni grossisti ospitano sul proprio punto vendita degli studenti per uno stage formativo. Da una studentessa che sta vivendo questa esperienza abbiamo ricevuto e volentieri pubblichiamo la seguente lettera.

Sono un'alunna del quarto anno dell'istituto alberghiero Carlo Porta. A partire da quest'anno sto effettuando un tirocinio al mercato Ortofrutticolo di Milano presso l'azienda Paparella & C. s.n.c.

In questo periodo ho potuto osservare e conoscere tanti tipi di frutta e verdura. Con l'aiuto dei responsabili dell'impresa ho capito come funziona il mercato ortofrutticolo e ho assistito a varie contrattazioni tra i proprietari dello stand e i loro clienti per la vendita di grandi quantità di merce.

La mattina io e i miei compagni ci presentiamo sul posto alle 8:00; ognuno si reca allo stand assegnato e svolge il suo lavoro.

In alcune aziende i ragazzi svolgono lavori manuali in aiuto al personale, io invece ho avuto l'occasione di conteggiare le rimanenze di giornata con il proprietario e le segretarie mi hanno spiegato accuratamente il sistema di entrate e uscite, con le bolle, le fatture e i pagamenti.

Ho trovato i responsabili dell'azienda a cui sono stata assegnata, molto gentili e pronti a rispondere a ogni quesito. Nonostante il pungente freddo mattutino la considero un'esperienza interessante e utile per la mia formazione personale!

Sonia Salerani

MERCATO ITTICO: VENDITA PROMOZIONALE DI PANE PRODOTTO DAI DETENUTI DI OPERA

Sogemi Spa, nell'ambito delle finalità di cui al Protocollo di Intesa siglato tra la società e il Comune di Milano in data 7 febbraio 2011, ha autorizzato la Cooperativa IN_Opera ad usufruire, per quattro sabati consecutivi, di uno spazio sito presso l'atrio del Mercato Ittico per la commercializzazione, a scopo promozionale, di pane e di altri prodotti da forno.

La mission della cooperativa In Opera, il cui nome deriva dall'omonima casa di reclusione milanese (Opera), è agire imprenditorialmente per il perseguimento di obiettivi a vantaggio dell'intera collettività, rivalutando le capacità e le competenze lavorative di soggetti marginali, quali i carcerati, per il loro reinserimento nel mercato del lavoro, generando così risorse economiche e sicurezza sociale, assicurando un ruolo attivo e produttivo a dei soggetti marginali che diventano responsabili e indipendenti da qualsiasi altra forma di assistenzialismo sociale ad personam.



Pertanto, ogni sabato dal 30 novembre 2013 fino a Natale negli orari di apertura del mercato Ittico al pubblico, oltre al pesce fresco a prezzi da ingrosso, i consumatori hanno così avuto modo di acquistare anche il pane prodotto artigianalmente dai detenuti della Casa di Reclusione di Opera.

"Sogemi ha aderito alla richiesta della Cooperativa di commercializzare all'interno del Mercato Ittico il pane e i prodotti da

forno realizzati dai carcerati - ha dichiarato Stefano Zani, Direttore Generale di Sogemi SpA - non solo per il fatto di apprezzare e condividere le finalità sociali perseguite dalla Cooperativa In Opera ai fini di favorire il reinserimento lavorativo dei detenuti, ma anche e soprattutto in considerazione della indiscutibile qualità, genuinità e gusto che contraddistinguono tali prodotti".

Prodotti che la Cooperativa commercializza con il nome di "pane buono" avvalendosi di farine pregiate e di lievito madre fresco, un lievito naturale che conferisce al pane una migliore fragranza, più sapore, maggiore digeribilità e una durata decisamente più lunga senza perdere profumo, aroma e umidità e, quindi, morbidezza.

Qualità che sono state apprezzate dai consumatori, tant'è che i 2,5 quintali di pane e di prodotti da forno commercializzati a scopo promozionale dalla cooperativa nelle quattro giornate di vendita nel Mercato hanno riscontrato un notevole successo tra i numerosi cittadini che hanno approfittato dell'apertura al pubblico del mercato per effettuarvi gli acquisti di prodotti ittici freschi in piena sicurezza e a prezzi da ingrosso.

Gli utili ricavati dalla vendita verranno utilizzati dalla Cooperativa per l'acquisto di altri macchinari e per la formazione di nuovi panettieri, pasticceri e gelatai all'interno del carcere di Opera.

PROPOSTE IMMOBILIARI

Vicinissimi al centro cittadino in una zona non soggetta a limitazioni di traffico e comoda da raggiungere in auto anche arrivando da fuori città.

Ampio parcheggio.



DISPONIBILI
SUBITO

Uffici a partire da
mq. 15 o multipli
di 15 (30 - 45 mq.
ecc..).



Palazzo Affari
Via Lombroso, 54
20137 Milano

La tariffa annua complessiva per un ufficio di mq. 15 è di circa € 2.500,00 oltre IVA comprensiva del servizio di portineria, vigilanza, casella postale e pulizia dei servizi igienici comuni. Sono a carico del locatore le spese relative alle utenze.

Per informazioni:

UFFICIO CONTRATTI E APPALTI SO.GE.M.I. S.p.A.

PEC: protocollo@mercatimilano.telecompec.it

Tel. 02-55005363/383

NUMERI UTILI

SO.GE.M.I. S.p.A.

PRESIDENZA (dott. Luigi Predeval)	02-55005301
DIREZIONE GENERALE - DIR. DEI MERCATI (avv. Stefano Zani)	02-55005301
DIREZ. AMMINISTRAZIONE E FINANZA (dott. Giulio Bonfanti)	02-55005352
DIREZ. TECNICA E ACQUISTI (Ing. Mirko Maronati)	02-55005316
UFFICIO AFFARI LEGALI E SOCIETARI (avv. Gianluca Cornelio Meglio)	02-55005465
UFFICIO CONTRATTI E APPALTI (avv. Erica Delbarba)	02-55005305
UFF. QUALITA' E SICUREZZA ALIMENTARE (dott. Nicola Zaffra)	02-55005485
UFFICIO SISTEMI INFORMATICI (Ing. Guido Gandino)	02.55005464
UFF. SICUREZZA/AMBIENTE - INGRESSI/ESAZIONI (Luca Baschenis Begnis)	02-55005370
UFF. RISORSE UMANE (dott. Eugenio Bordogna)	02.55005332
RELAZIONI ESTERNE (Mario Losi)	02-55005314

MERCATI

DIREZIONE DEI MERCATI (avv. Stefano Zani - ad interim)	02-55005313
UFF. RIL. PREZZI, STATISTICA, SERVIZI DI MERCATO, TESSERAMENTO E CASSA MERCATI (dott. Raimondo Bellantoni)	02-55005351

RESPONSABILE MERCATO ORTOFRUTTICOLO
(Giorgio Martini)

02-55005321

RESPONSABILE MERCATO ITTICO
(avv. Gianluca Cornelio Meglio)

02-55005465

RESP. MERCATI AVICUNICOLO E FLORICOLO
(dott. Nicola Zaffra)

02-55005471

Conosci davvero i tuoi rischi?



Se vuoi sentirti sicuro, affidati ad Aon!

Aon, leader mondiale nel brokeraggio assicurativo, può garantirti le migliori coperture assicurative al miglior prezzo.

affinity@aon.it

www.aon.it



CLO. La Logistica vi sorride.

Numeri, non parole. Oltre 1.100 Soci, 900 mezzi di movimentazione interna. Oltre 2.200.000 ore/anno al servizio dei clienti. Oltre 200 milioni di colli/anno movimentati. CLO significa attività di trasporto e deposito, servizi di logistica integrata, gestione dei processi di magazzino. Ma CLO vuol dire anche formazione continua, flessibilità, partnership e trasparenza. CLO: un successo a rigor di logistica.



clomilano.it